

При помощи игровых ситуаций имитируются деятельность будущего экономиста, выполнение им непосредственных профессиональных обязанностей, которые разъясняются в совокупности мотивированных речевых моделей. В таких деловых играх все задачи программируют профессиональную направленность творческой активности студентов.

Дидактические игры являются одной из наиболее эффективных форм, при помощи которых решаются практические задачи обучения специалистов. Применение ролевых и деловых игр в подготовке иностранных студентов экономического профиля активизирует процесс обучения и связывает его с будущей профессиональной деятельностью.

Источник

1. Новосельцева, И. И. Развитие коммуникативной компетенции в профессионально-ориентированном обучении [Электронный ресурс] / И. И. Новосельцева // Проблемы модернизации современного высшего образования: лингвистические аспекты : материалы V Междунар. науч.-практ. конф., Омск, 24 мая 2019 г. — Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=37368019> — Дата доступа: 17.03. 2021.

<http://edoc.bseu.by/>

А. А. Босак, канд. филол. наук, доцент
bosaka@tut.by
БГЭУ (Минск)

К ВОПРОСУ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КАК СРЕДСТВУ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕНИЯ

Глобализационные процессы в современном мире, вхождение Республики Беларусь в мировое сообщество актуализируют необходимость овладения студентами иностранным языком для профессионального общения. Закономерные изменения в культуре, смешение и перемещение народов и языков — все эти процессы ставят новые задачи в теории и практике преподавания иностранных языков. В этом контексте актуальной проблемой является развитие у студентов межкультурного общения.

На современном этапе занятие по иностранному языку — это своего рода практика межкультурной коммуникации, так как за любым иностранным словом стоит обусловленное национальным сознанием представление о мире.

В процессе иноязычного образования необходимо максимально учитывать межкультурные особенности общения, что будет способствовать выработке корректного поведения в реальных коммуникативных ситуациях, позволит правильно выбирать языковые и речевые средства для выражения мыслей на иностранном языке. Главной предпосылкой взаимопонимания в процессе межкультурного обмена информацией являются знания о культуре изучаемого языка. Любая культура представляет собой совокупность неповторимых ценностей. При обучении студентов иностранному языку диалог и взаимодействие культур предполагают ознакомление с традициями и ценностями, свойственными другой культуре.

Включая национально-культурный компонент в содержание обучения иностранному языку, необходимо использовать адекватные средства для его усвоения. Это прежде всего аутентичные материалы: литературные и музыкальные произведения, газеты, журналы, предметы реальной действительности или их иллюстративные изображения, которые могут приблизить обучающегося к естественной культурологической среде. Все методы и средства обучения должны быть направлены на узнавание и понимание новой культуры.

Для того чтобы обучить языку как средству общения, необходимо создавать ситуации реального общения, т.е. использовать иностранный язык в естественных ситуациях (например, ролевые игры, дискуссии, проекты), а также использовать внеаудиторные формы

обучения, которые дают студентам возможность проявлять и развивать личностные качества и создают условия для творческой и научной активности.

Межкультурная коммуникация — это как вербальное, так и невербальное взаимодействие партнеров, которые говорят на различных языках и принадлежат к различным культурам. На успешную расшифровку информации, полученной посредством устных сообщений, а иногда через такие средства, как выражение лица, жесты, тон голоса и т.д., непосредственно влияют межкультурные отличия участников коммуникации. Поэтому стоит обратить внимание на необходимость усвоения студентами таких моментов, если они хотят понять своего партнера и быть понятыми в ответ. Вербальными барьерами успешной иноязычной коммуникации считаются неадекватное знание коммуникантами лексики и порой различная ее интерпретация, двусмысленность сообщений и др.; невербальными — неадекватные и вызывающие конфликты сигналы, различия в восприятии, неуместные эмоции и пр. Поэтому необходимо ознакомить студентов с этическими нормами делового общения (пунктуальность, соблюдение дресс-кода и пр.), показать последствия неправильного невербального общения с представителями других культур.

Таким образом, очевидно, что в наш век в связи с глобальными изменениями в политической и экономической жизни общества изучение иностранного языка как средства межкультурного общения в условиях диалога культур становится важной задачей.

<http://edoc.bseu.by/>

*В. М. Губская, канд. філал. навук, дацэнт
o_gubskaya@mail.ru
БДЭУ (Мінск)*

ПОСТ-ПРЭС ЛІТАРАТУРА ЯК КУЛЬТУРНЫ ПРАДУКТ ЛІЧБАВІЗАЦЫІ

Любы твор мастацтва — гэта акт камунікацыі аўтара і патэнцыйнага чытача. Аднаводна, любы літаратурны тэкст, дзе задума пісьменніка транслюецца праз наратора, ёсць камунікацыйна падзея, якая змяшчае тры бакі: рэферэнтны, креатыўны, рэцэптыўны. І менавіта апошні становіцца больш праяўным у перыяд тагальнай лічбавізацыі.

Сапраўды, аналіз літаратурнага твора ў XXI ст. выклікае асаблівую цікаваць. На першы план выходзіць перагляд прасторы, у рамках якой аказваецца твор. На скрыжаванні лічбавай культуры і класічнага літаратурнага поля фарміруецца новы ўнікальны культурны прадукт — «літаратура пост-прэс» (post-press literature*), якая дазваляе сачыць за штодзённым успрыманням і інтэрпрэтацыяй мастацкага тэксту.

Важна прыйсці да ўсведамлення, што класічны (па фармальным параметрах) літаратурны твор у перыяд лічбавай культуры трапляе ў новую для яго сеткавую камунікацыйную прастору і сутыкаецца з інтэрактыўным асяроддзем, якое спараджае новыя сеткавыя формы існавання класічнага літаратурнага тэксту. Варта падкрэсліць, што сеткавая камунікацыйная прастора характарызуецца імгненным прадудцыраваннем рэфлексіі пра літаратурны тэкст у самых разнастайных формах камунікацыйных адносін: водгукі, каментары ў сацыяльных сетках, літаратурная крытыка (рэцэнзіі), альбо наогул стварэнне на аснове класічнага літаратурнага твора новага тэксту — літаратуры фан-фікшн**.

Сеткавае інтэрактыўнае асяроддзе дазваляе нам назіраць за падвойным працэсам камунікацыі, выкліканым увядзеннем літаратурнага твора ў новы рэжым рэчаіснасці:

* Тэрмін быў ужыты Нікам Леві ў артыкуле «Post-Press Literature: Self-Published Authors in the Literary Field».

** Сучасная літаратурная з’ява, звязаная з заканамернасцямі стварэння масавай, часам эпігонскай літаратуры на падставе вядомага літаратурнага твора.